



Notified body No. 1134
asbl **ANPI** vzw
Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1
B-1348 Louvain-la-Neuve

CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1134 - CPR - 009

In compliance with *Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011* (the products Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

Optical Smoke Alarm Detector Kilsen KL731A

Variants:

Serai AF41A (analogue), **Kilsen KL731AB** (analogue), **Kilsen KL731B**
(conventional), **Serai AF75A** (conventional), **Kilsen KL731** (conventional)

Bases Kilsen KZ705, KZD705, KZ700B, KZ 700, KZ705R (conventional and analogue)

with the performances listed in annex 1 of the EC certificate of constancy of performance and intended use: Fire safety

manufactured by:

UTC Fire & Security B.V
Kelvinstraat, 7
6003 DH WEERT
THE NETHERLANDS

and produced in the manufacturing plant(s):

United Technologies Safety Systems (UTSS)
N°.80 Changjiang East Road, QETDZ,
066004 Qinhuangdao
HEBEI

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and the verification of constancy performance at system 1 being certified and the performances described in Annex ZA of the standard(s):

EN 54-7 :2000 + EN54-7/A1: 2002/A2:2006

are applied and that

the product fulfils to all here above mentioned and prescribed requirements.

This certificate was first issued on **2013-09-10** and remains valid as a long time as the testing methods and/or for the control of the production in factory included in the harmonized standard, used to evaluate the performances of the declared characteristics, do not change and as neither the product, nor the manufacturing conditions in the plant or the factory production control itself are not modified significantly.

Brussels, the 12th of February 2015

Michèle VANDENDOREN
Secretary General



This certificate and the annex may only be copied completely and without any adding

Phone : +32 10 47 52 11 - Fax : +32 10 47 52 70 - www.anoi.be



Notified body No. 1134
 asbl ANPI vzw
 Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1
 B-1348 Louvain-la-Neuve

Annex 1 to CERTIFICATE CONSTANCY OF PERFORMANCE
1134 - CPR - 009

Harmonised technical specification	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	
Essential Characteristics	Performance^{1) 2)}	Clause
<i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions/</i>		
- Response to slowly developing fires	NA	4.8
- Repeatability	pass	5.2
- Directional dependence	pass	5.3
- Reproducibility	pass	5.4
- Air movement	pass	5.6
- Dazzling	pass	5.7
- Fire sensitivity	pass	5.18
<i>Operational reliability</i>		
- Individual alarm indication	pass	4.2
- Connection of ancillary devices	NA	4.3
- Monitoring of detachable detectors	pass	4.4
- Manufacturer's adjustments	pass	4.5
- On-site adjustment of response behaviour	pass	4.6
- Protection against the ingress of foreign bodies /	pass	4.7
- Marking	pass	4.9
- Data	pass	4.10
- Additional requirements for software controlled detectors	pass	4.11
<i>Tolerance to supply voltage</i>		
- Variation in supply voltage	pass	5.5
<i>Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance</i>		
- Dry heat	pass	5.8
- Cold (operational)	pass	5.9
<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>		
- Shock (operational)	pass	5.13
- Impact (operational)	pass	5.14
- Vibration (operational)	pass	5.15
- Vibration (endurance)	pass	5.16
<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>		
- Damp heat, steady state (operational)	pass	5.10
- Damp heat, steady state (endurance)	pass	5.11
<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>		
- Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion	pass	5.12
<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>		
-Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)	pass	5.17
¹⁾ "NPD" theoretically possible; except for durability of characteristics with declared performance		
²⁾ " NA ,, not applicable for components to which the requirement does not apply		

Brussels, the 12th of February 2015

Michèle VANDENDOREN
 Secretary General



Notified body No. 1134
asbl **ANPI** vzw
Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1
B-1348 Louvain-la-Neuve

CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES

1134 - CPR – 009

Conformément au *Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011* (le Règlement des Produits de la Construction ou CPR), ce certificat s'applique au produit de construction:

Détecteur optique de fumée – Détecteur ponctuel Kilsen KL731A

Variantes:

Serai AF41A (analogue), **Kilsen KL731AB** (analogue), **Kilsen KL731B** (conventionnel),
Serai AF75A (conventionnel), **Kilsen KL731** (conventionnel)

Socles Kilsen KZ705, KZD705, KZ700B, KZ 700, KZ705R (conventionnel et analogue)

dont les performances sont listées en annexe 1 au certificat de constance des performances
usage prévu : Sécurité incendie

fabriqué par:

UTC Fire & Security BV
Kelvinstraat, 7
6003 DH WEERT
PAYS-BAS

et fabriqué dans les établissements de fabrication:

United Technologies Safety Systems (UTSS)
N°.80 Changjiang East Road, QETDZ,
066004 Qinhuangdao
HEBEI
P.R. CHINA

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme:

EN 54-7 :2000 + EN54-7/A1: 2002/A2:2006

sous le système 1 sont appliquées et que

le produit satisfait à toutes les exigences prescrites et mentionnées ci-dessus.

Ce certificat a été émis pour la première fois le **2013-09-10** et reste valable aussi longtemps que les méthodes d'essai et/ou pour le contrôle de la production en usine reprises dans la norme harmonisée, utilisées pour évaluer les performances des caractéristiques déclarées, ne changent pas et pour autant que ni le produit, ni les conditions de fabrication dans l'établissement de fabrication ne soient modifiés de manière significative.

Bruxelles, le 12 février 2015


Michèle VANDENDOREN
Secretary General

Ce certificat et ses annexes ne peuvent être reproduits que dans leur intégralité, sans aucune surcharge.
Phone : +32 10 47 52 11 – Fax : +32 10 47 52 70 - www.anpi.be



Notified body No. 1134

asbl **ANPI** vzw

Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1

B-1348 Louvain-la-Neuve

Annexe 1 au CERTIFICAT DE CONSTANCE DE PERFORMANCE

1134 - CPR - 009

Spécification technique harmonisée	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	
Caractéristiques essentielles	Performance ^{1) 2)}	Clause
<i>Conditions nominales de déclenchement / sensibilité, délai de réponse (temps de réponse) et performance en condition de feu</i>		
- Réponse aux foyers à évolution lente	NA	4.8
- Répétabilité	pass	5.2
- Influence de la direction	pass	5.3
- Reproductibilité	pass	5.4
- Influence des courants d'air	pass	5.6
- Eblouissement	pass	5.7
- Sensibilité au feu	pass	5.18
<i>Fiabilité opérationnelle</i>		
- Indicateur d'alarme individuel	pass	4.2
- Connexion de dispositifs auxiliaires externes	NA	4.3
- Surveillance des détecteurs à tête amovible	pass	4.4
- Moyen de calibrage	pass	4.5
- Réglage sur site de la sensibilité de fonctionnement	pass	4.6
- Protection contre l'accès de corps étrangers	pass	4.7
- Marquage	pass	4.9
- Information	pass	4.10
- Exigences supplémentaires pour les détecteurs utilisant un logiciel	pass	4.11
<i>Tolérance de la tension d'alimentation</i>		
- Variation de la tension d'alimentation	pass	5.5
<i>Durabilité de la fiabilité opérationnelle, du délai de réponse, résistance à la température</i>		
- Chaleur sèche	pass	5.8
- Froid (opérationnel)	pass	5.9
<i>Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance aux vibrations</i>		
- Choc (opérationnel)	pass	5.13
- Impact (opérationnel)	pass	5.14
- Vibrations (opérationnel)	pass	5.15
- Vibrations (endurance)	pass	5.16
<i>Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance à l'humidité</i>		
- Chaleur humide continue (essai fonctionnel)	pass	5.10
- Chaleur humide continue (essai d'endurance)	pass	5.11
<i>Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance à la corrosion</i>		
- Corrosion par SO ₂	pass	5.12
<i>Durabilité de la fiabilité opérationnelle, stabilité électrique</i>		
- Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (essais fonctionnels)	pass	5.17
¹⁾ "PND" théoriquement possible; excepté pour la durabilité des caractéristiques avec des performances déclarées ²⁾ "NA" non applicable pour les composants auxquels la condition ne s'applique pas		

Bruxelles, le 12 février 2015

Michèle VANDENDOREN

Secretary General

Ce certificat et ses annexes ne peuvent être reproduits que dans leur intégralité, sans aucune surcharge.

Phone : +32 10 47 52 11 - Fax : +32 10 47 52 70 - www.anpi.be